

The title is centered within a dark teal circle. The text is in a white, bold, sans-serif font. The background of the entire page is a large green circle with a radial gradient, transitioning from a darker green at the top to a lighter green at the bottom.

**Teva
Kodeks
poslovnog
ponašanja za
dobavljače**

Teva Pharmaceutical Industries Ltd (u daljnjem tekstu „Teva“) ima visoke etičke standarde poslovanja koji su u skladu sa svim državnim i industrijskim standardima, zakonima i propisima, kao i s Tevinim internim politikama. Teva očekuje istu predanost od svojih dobavljača.

Teva ima sveobuhvatnu strategiju zaštite okoliša, društvene odgovornosti i upravljanja (ESG), koja se fokusira na područja koja se smatraju ključnim za naše poslovanje i dionike.



Dobavljači će biti upoznati s Tevinim ciljevima ESG-a za 2030. godinu (dostupno putem ESG [web-mjesta](#)) i podržavat će Tevu u njihovom postizanju.

U našem Kodeksu poslovnog ponašanja za dobavljače navedena su glavna načela i očekivanja koja Teva zahtijeva od dobavljača i prodavatelja koji imaju ili žele uspostaviti i održavati poslovni odnos s Tevom. Sadrži i poveznice na politike i stavove koji se odnose na Tevine dobavljače.

Općenito govoreći, svi Tevini dobavljači se slažu da će:

- Razumjeti i pridržavati se ovog Kodeksa poslovnog ponašanja za dobavljače i ovdje povezanih politika ili stavova.
- Održavati dokumentaciju potrebnu za dokazivanje takve usklađenosti.
- Odmah izvijestiti Tevu o svim nedostacima u usklađenosti s ovim Kodeksom poslovnog ponašanja za dobavljače, svakom događaju koji utječe na takvu usklađenost ili bilo kojem drugom događaju koji može utjecati na Tevu, usklađenost Tevinih proizvoda i/ili dobavljača sa svim primjenjivim ugovorima o opskrbi ili tehničke ugovore o kvaliteti s Tevom.
- Odmah obavijestiti Tevu o svakom značajnom inspekcijskom ili regulatornom problemu s nacionalnim ili međunarodnim zdravstvenim tijelima.
- Dopustiti Tevi ili našem ovlaštenom predstavniku da provede nužne revizije objekata, sustava i/ili dokumenata povezanih sa sadržajem ovog Kodeksa ponašanja za dobavljače i politikama ili ovdje povezanim stavovima.

- Primijeniti ista načela prema trećim stranama s kojima dobavljači surađuju putem vlastitog Kodeksa poslovnog ponašanja za dobavljače.
- Pridržavati se primjenjivih zakona, propisa, pravila, uredbi, dozvola, licenci, odobrenja, naloga, standarda, zabrana, sankcija i Tevinih zahtjeva u svim aspektima pokrivenima ovim Kodeksom poslovnog ponašanja za dobavljače.
 - Pridržavati se [Načela inicijative farmaceutskog lanca opskrbe](#) (Principles of the Pharmaceutical Supply Chain Initiative, PSCI), čiji je Teva član.
- Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s načelima i očekivanjima navedenima u ovom Kodeksu poslovnog ponašanja za dobavljače obratite se Tevinom predstavniku putem e-pošte TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com.

Etika

Dobavljači moraju poslovati na etički način i vjerodostojno. Dobavljači moraju uvesti odgovarajuća pravila i sustave za borbu protiv korupcije/podmićivanja i ne smiju sudjelovati u korupciji, iznudi i pronevjeri. Nadalje, dobavljači ne smiju plaćati ili primati mito niti sudjelovati u bilo kakvim drugim nezakonitim poticajima u poslovnim ili državnim odnosima, uključujući one preko trećih strana ili posrednika i moraju provoditi poštenu poslovnu praksu, uključujući točno i istinito oglašavanje. Dobavljači trebaju zadovoljavati sljedeće standarde:

- **Izbjegavanje sukoba interesa:** Uključujući situacije koje predstavljaju sukob interesa ili ostavljaju dojam sukoba između interesa i obveza prema Tevi. Dobavljači moraju odmah pismeno obavijestiti Tevu u slučaju mogućeg ili stvarnog sukoba interesa.
- **Zabrana trgovanja povlaštenim informacijama i korištenja povjerljivih informacija.**
- **Pridržavanje zakona i propisa o zaštiti tržišnog natjecanja te zakona i propisa o nelojalnoj konkurenciji.**
- **Propisi za kontrolu trgovine ili izvoza:** Dobavljači ne smiju Tevi nabavljati nikakve materijale, proizvode, usluge, softver ili tehničke podatke koji potječu ili su na drugi način dobavljeni, izravno ili neizravno:
 - iz države ili teritorija pod sankcijama (trenutno su to Krimski polj, Kuba, Iran, Sjeverna Koreja, Libanon i Sirija); ili
 - od strane (subjekta ili pojedinca) ili odredišta koje podliježe režimima sankcija ili kontrolama izvoza, uključujući, ali ne ograničavajući se na one koje primjenjuju Ujedinjeni narodi, Sjedinjene Američke Države, Izrael, Ujedinjeno Kraljevstvo, Kanada i Europska unija, gdje bi prijem ili prijenos od strane Teve doveo do kršenja režima takvih sankcija ili kontrola izvoza.
- **Održavanje učinkovitih poslovnih kontrola i točnog izvješćivanja održavanje** točne i potpune evidencije u skladu s međunarodnim računovodstvenim načelima.
- **Održavanje cjelovitosti podataka za materijale i usluge:** Dokumentacija dostavljena Tevi mora biti potpuna, dosljedna i točna.
- Poticanje radnika i davatelja usluga da **prijavljaju nedoumice ili nezakonite aktivnosti na radnom mjestu** bez prijetnje odmazdom, zastrašivanjem ili uznemiravanjem te osiguravanje odgovarajuće istrage i korektivnih radnji.
- **Osiguravanje humane skrbi i liječenja životinja za laboratorijska istraživanja** poštujući Tevin [stav o dobrobiti životinja](#).

- Akreditiranje, kada je to primjenjivo, bilo koje **laboratorijske certifikacije** kod Međunarodne udruge za ocjenjivanje i akreditaciju skrbi za laboratorijske životinje (Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care International, AAALAC).
- **Propisi za borbu protiv korupcije:** pridržavanje Tevine [politike sprječavanja korupcije](#).
- Dobavljači koji su **predstavnicima trećih strana (TPR-ovi)** bit će: (i.) podložni dubinskom snimanju od strane Tevinog odjela za globalnu sukladnost: (ii.) usklađeni sa standardima koji su utvrđeni u Tevinoj [Politici dubinskog snimanja trećih strana](#). Ako želite dodatne informacije, kontaktirajte Tevinog predstavnika putem e-pošte ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com ili ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com.
- **Krivotvoreni proizvodi:** Ako se dobavljaču nudi kupnja ili on sazna za krivotvorene, nezakonito preusmjerene ili ukradene proizvode u njihovom lancu opskrbe koji mogu utjecati na proizvode/usluge koje dobavljač pruža Tevi, dobavljač će o tome odmah obavijestiti Tevu.
- Dobavljači koji misle da Tevin zaposlenik, odnosno bilo koja osoba ili subjekt koji djeluje u ime Teve, radi na nezakonit ili neprikladan način moraju to bez odgode prijaviti **Tevinom uredu za poslovni integritet (Office of Business Integrity, OBI)**. Povjerljivo kontaktirajte Tevinog predstavnika na www.tevahotline.ethicspoint.com ili putem e-pošte na Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com.
- **Konfliktne minerali:** dobavljač mora osigurati da svi dijelovi i proizvodi isporučeni Tevi ne sadrže „konfliktne minerale”, u skladu s Tevinom [Politikom o konfliktnim mineralima](#), uključujući odgovarajuće korektivne mjere ako Teva to zahtijeva. Osim toga, ako opskrbljuje Tevu u Europskoj uniji, dobavljač će uvesti sustave koji zadovoljavaju standarde navedene u OECD-ovim Smjernicama dubinske analize za odgovorne lance opskrbe mineralima iz konfliktnih i visokorizičnih područja.

Svoje poslovanje vodimo na odgovoran način i u skladu s najvišim etičkim standardima, uključujući i poštivanje ljudskih prava, kako u našem poslovanju tako i u cijeloj mreži opskrbe. Dobavljači se trebaju pridržavati etičkih radnih praksi i procedura. Ne smiju zapošljavati, koristiti ili na bilo koji drugi način imati koristi od prisilnog, obvezničkog ili indentriziranog rada, prisilnog rada u zatvoru ili trgovine ljudima. Dobavljači potvrđuju da su proizvodi ili usluge pružene Tevi, uključujući materijale koji su uključeni u njihove proizvode, u skladu sa zakonima u vezi prisilnog rada u državi ili državama u kojima Teva i dobavljač posluju. Dobavljači moraju pratiti sukladnost s tim obvezama, uključujući, ali ne ograničavajući se na pregled i zahtijevanje istih standarda od vlastitog lanca opskrbe. U tu svrhu, dobavljači će komunicirati svoje politike koje se odnose na prisilan rad ključnim dionicima, uključujući, ali ne ograničavajući se na zaposlenike, upravitelje, nadzornike, drugo osoblje s nadzorom lanca opskrbe i njihove vlastite dobavljače, gdje je primjenjivo. Dobavljači trebaju zadovoljavati sljedeće standarde:

- **Podrška i zaštita međunarodno priznatih ljudskih prava** i poštivanje Tevinog [stava o ljudskim pravima](#), uključujući potporu ideji i odredbama univerzalne izjave o ljudskim pravima i naknadnim smjernicama navedenim u Vodećim načelima Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima.
- Osiguravanje radnog mjesta bez uznemiravanja, nasilja, diskriminacije, kaznenih djela i/ili nehumanog ponašanja; promicanje uključenosti/raznolikosti i pridržavanje Tevinog [stava o uključenosti i raznolikosti](#).
- **Osiguravanje slobodno odabranog zapošljavanja i slobode kretanja** tako da se, bez upotrebe obmanjujućih praksi zapošljavanja, zaposlenicima, izvođačima i podizvođačima ne smije priječiti pristup svojim osobnim dokumentima; te omogućivanje radnicima da prekinu radni odnos nakon razumnog otkaznog roka.
- Pridržavanje **Konvencije o minimalnoj dobi i Konvencije o najgorim oblicima dječjeg rada Međunarodne organizacije rada**.
- **Plaće, beneficije i radno vrijeme:** obavještanje radnika o osnovi za naknadu i osiguravanje da svaki smještaj za radnike koji osigurava dobavljač udovoljava lokalnim standardima.
- **Osiguravanje privatnosti i zaštite osobnih podataka** te pridržavanje Tevine [Politike o zaštiti privatnosti podataka](#). U slučaju kršenja, odmah ih prijavite Tevinom Globalnom centru za sigurnost na adresu e-pošte gsoc@tevapharm.com, +1 973-265-3702 (izravan globalno dostupan broj) ili +1-877-TEVA-757 (besplatan broj u SAD-u).
 - Prikupljanje i čuvanje samo zakonski dopuštenih osobnih podataka kada za time postoji opravdana potreba za poslovanje s Tevom.

- Zaštita i osiguravanje zakonite i ispravne upotrebe povjerljivih informacija koje pripadaju pojedincima, tvrtkama ili drugim subjektima s kojima posluju, uključujući Tevu.
- Uvođenje mjera za praćenje i zaštitu sustava u kojima se nalaze povjerljive informacije, uključujući sprječavanje unutarnjih i vanjskih povreda podataka/privatnosti i postupaka za odgovor na takve povrede.
- Ugovorno obvezivanje bilo koje treće strane koja ima pristup informacijama opisanim u ovom odjeljku na pridržavanje zahtjeva za zaštitu informacija navedenih u ovom odjeljku.

Zdravlje i sigurnost

Zdravlje, sigurnost i dobrobit naših zaposlenika i radnika u cijeloj našoj mreži opskrbe presudno je za našu sposobnost opskrbe pacijenata lijekovima. Dobavljači će se pridržavati Tevinog [stava o zaštiti na radu](#) i provoditi aktivnosti pazeći na sigurnost i zdravlje svojih zaposlenika i javnosti. To uključuje osiguravanje odgovarajućeg održavanja prostora i pristupa radnicima pitkoj vodi. Dobavljači moraju osigurati sigurno i zdravo radno okruženje, uključujući, gdje je to primjenjivo, bilo koji stambeni prostor koji osigurava tvrtka. Dobavljače se potiče da provedu programe koji pozitivno utječu na zdravlje njihovih zaposlenika.

- **Zaštita djelatnika** od izlaganja opasnostima i neopravdano fizički zahtjevnih zadataka te osiguravanje da odgovarajuća osobna zaštitna oprema i rad budu u skladu sa svim važećim zakonima, propisima i drugim zahtjevima.
- Uvođenje programa **sigurnosti procesa** za identificiranje, praćenje i sprječavanje/kontroliranje izlaganja opasnostima i osiguravanje odgovora na opasna kemijska ili biološka ispuštanja, ako je primjenjivo.
- **Spremnost i odgovor na hitne slučajeve** putem planiranja scenarija, primjene i održavanja izvanrednih planova i postupaka reagiranja.
- **Stavljanje na raspolaganje informacija o opasnostima**, uključujući farmaceutske spojeve i materijale, osiguravajući sukladnost i pravilno praćenje kroz dokumente kao što su sigurnosno-tehnički listovi (Safety Data Sheets, SDS).

Okoliš

Sa sve većim brojem problema koji utječu na naš planet, Teva vjeruje da smo odgovorni za smanjenje našeg utjecaja na okoliš i putem naše mreže opskrbe. Kako bi se štetni utjecaji na okoliš sveli na najmanju moguću mjeru, dobavljači moraju raditi na ekološki odgovoran način, sukladno Tevinom [stavu o održivosti okoliša](#). Dobavljače se potiče na očuvanje prirodnih resursa, izbjegavanje upotrebe opasnih materijala te smanjenje, ponovnu upotrebu i recikliranje. Dobavljač će se pridržavati Tevinog stava o [antimikrobnoj rezistenciji](#) te prema potrebi pružiti informacije kao podršku Tevinom cilju smanjenja antimikrobnog ispuštanja u okoliš (Farmaceutici u okolišu – PiE).

Dobavljači moraju podržavati ekološke ciljeve tvrtke Teva za 2030. godinu, koji uključuju smanjenje stakleničkih emisija (GHG) opseg 1 i 2, poboljšanje transparentnosti opsega 3 smanjenja stakleničkih plinova i poštivanje obveza AMR Industrijskog saveza.

- **Dobivanje/održavanje i pridržavanje** svih potrebnih autorizacija, dozvola i licenci za okoliš. Pridržavanje zahtjeva i ograničenja vezanih uz registraciju podataka.
- Uspostavljanje **sustava za otpad i emisije** u svrhu osiguranja sigurnog rukovanja, premještanja i skladištenja/odbacivanja svog otpada, uključujući procjenu, upravljanje, kontrolu i pročišćavanje bilo kakvog otpada, otpadnih voda ili emisija, s potencijalnim štetnim učincima na ljude ili okoliš.
- Provedba dubinskog snimanja o porijeklu ključnih sirovina zbog promicanja zakonitog i održivog dobavljanja, označavanje i/ili komuniciranje svih **ograničenih tvari reguliranih** različitim regulatornim shemama (npr. EU REACH) u svrhu recikliranja i odlaganja; odgovaranje na zahtjeve za sastav tvari u materijalima/dijelovima; provjera jesu li biljke/šumski materijali zakonito dobiveni i uvezeni/izvezeni.
- **Poduzimanje razumnih napora u cilju transparentnosti i javne objave podataka i ciljeva vezanih uz ESG** i okoliš, uključujući odgovaranje na zahtjeve za sudjelovanje u programima otkrivanja (npr. CDP upitnici o klimi/sigurnosti vode).

Sustavi upravljanja

Teva cijeni transparentnost i posvećena je kontinuiranom poboljšanju poslovnih praksi i u našem poslovanju i mreži opskrbe. Dobavljači moraju imati uspostavljene sustave upravljanja i procese koji omogućuju neprekidna poboljšanja, kontinuitet poslovanja i usklađenost sa svim načelima navedenim u ovom dokumentu.

- Uspostavljanje **sustava za upravljanje rizicima** u svrhu utvrđivanja i upravljanja rizicima u svim područjima navedenim u ovom dokumentu, uključujući planove kontinuiteta poslovanja i upravljanja rizicima kako bi se omogućio kontinuitet poslovanja.
- Osmišljavanje **programa obuke** koji omogućuju upravi i zaposlenicima dokumentiranje i poboljšanje razumijevanja i pridržavanja globalnih načela, smjernica i propisa utvrđenih u ovom dokumentu.
- **Održavanje otvorene i izravne komunikacije** s odgovarajućim Tevinim poslovnim funkcijama te uspostaviti učinkovite sustave za priopćavanje načela navedenih u ovom dokumentu zaposlenicima, podizvođačima i njihovim dobavljačima.
- **Kontinuirano poboljšavanje** pridržavanja postavljanjem ciljeva učinkovitosti, izvršavanjem provedbenih planova i poduzimanjem potrebnih korektivnih mjera za nedostatke utvrđene unutarnjim i vanjskim procjenama, inspekcijama i pregledima upravljanja.